

DIVORCE WITHOUT MINOR CHILDREN

For Respondent Only

(DIVORCIO SIN HIJOS MENORES)

(Para el/la Demandado/a solamente)

3

Response/ *(Respuesta)*

**Part 3: Respond to a Divorce Petition
(Forms Packet)**

*(Parte 3: Respuesta a una petición de divorcio)
(Serie de formularios)*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*RESPUESTA A UNA PETICIÓN Y DOCUMENTOS DE DIVORCIO –
SIN HIJOS MENORES*

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones en esta serie de documentos SOLAMENTE si los siguientes factores corresponden a su situación:

- ✓ *Usted quiere presentar una "Respuesta" a una petición de divorcio para un matrimonio no pactado. (Si usted tiene un matrimonio pactado o no está seguro si tiene o no un matrimonio pactado, consulte con un abogado), Y*
- ✓ *Usted y su cónyuge tiene no menor hijos matrimoniales.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio en el www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**DIVORCIO NO PACTADO -- SIN HIJOS MENORES
PARA EL/LA DEMANDADO SOLAMENTE**

PARTE 3 -- RESPUESTA A LA PETICIÓN

Esta serie de documentos contiene formularios del tribunal sobre cómo responder a una Petición de disolución de matrimonio no pactado (divorcio) sin hijos menores. Los documentos estén en el siguiente orden:

| <i>Orden</i> | <i>Número de archivo</i> | <i>Título</i> | <i>Núm. de págs.</i> |
|--------------|--------------------------|--|----------------------|
| 1 | DRDA3ks | <i>Lista de control: Usted puede utilizar esta formularios si . . .</i> | 1 |
| 2 | DRDA3fts | <i>Tabla de formularios en esta serie de documentos</i> | 1 |
| 3 | DRSDS10fs-A | <i>“Tribunal de Familia /Hoja de información confidencial sin hijos” *No Copias</i> | 2 |
| 4 | DRDA3lfs | <i>“Respuesta”</i> | 10 |
| 5 | DRAD10fs | <i>“Resolución de Controversia Alternativa Declaración Judicial”</i> | 2 |

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Name: _____

(Nombre)

Representing: Self Petitioner Respondent

(En representación: Propia Peticionante Demandado)

(If Attorney) State Bar Number: _____

((Si abogado)) (Número de inscripción en el colegio de abogados)



FOR CLERK'S USE ONLY

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Petitioner I(Peticionante)

Case No. _____
(Numero de caso)

Respondent I(Demandado)

ATLAS No. _____
(Numero ATLAS – si corresponde)

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

**FAMILY COURT / SENSITIVE DATA
COVERSHEET WITH CHILDREN**
(Tribunal de Familia / Hoja de información
confidencial CON HIJOS)
(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social debe aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A.

Personal Information:

(Información persona:)

Petitioner

(Peticionante)

Respondent

(Demandado)

Name / (Nombre)

 Male / (Masculino)

 Male / (Masculino)

Gender / (Sexo)

 Female / (Femenino)

 Female / (Femenino)

Date of Birth / (fecha de nacimiento)

(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)

Social Security Number

(Número de seguro social)

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address / (Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone / (tel de contacto)

Email Address / (Dirección electronico)

Case No. _____
(Número de caso)

Current Employer Name
(Nombre del patrón actual)

Employer Address
(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code
(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number
(Telefono del patrón)

Employer Fax Number
(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

| Child Name (Nombre de hijo) | Gender (Sexo) | Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo) | Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo) |
|---------------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

C. Type of Case being filed - Check only one category.
(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio)

Legal Separation
(Separación Legal)

Annulment
(Anulación)

Order of Protection
(Orden de Protección)

Paternity
(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**
(Tutela/Visita)

***Child Support**
(Manutención de menores)

Other
(Otro)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Si) **No** / (No)

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**
***(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)**

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

Name/(Nombre): _____

Your Address/(Su dirección): _____

Your City, State, and Zip Code/(Su ciudad, estado y código postal): _____

Your Telephone Number/(Su número de teléfono): _____

Atlas Number (if applicable)/(Número de ATLAS – (si corresponde):) _____

Attorney Bar Number (if applicable) _____

(Número de inscripción del colegio de abogados – (si corresponde):)

Representing Self (Without Attorney) OR Attorney for Petitioner OR Respondent

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Case Number _____

(Número de caso)

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

AND/(Y)

Name of Respondent

(Nombre del Demandado)

**RESPONSE TO
PETITION FOR DISSOLUTION OF
MARRIAGE (DIVORCE) --
WITHOUT MINOR CHILDREN
(RESPUESTA A LA PETICIÓN
DISOLUCIÓN DE MATRIMONIO
(DIVORCIO) – SIN HIJOS MENORES)**

STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION

(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

**1. INFORMATION ABOUT ME, THE RESPONDENT:
(INFORMACIÓN SOBRE MI PERSONA, EL/LA DEMANDADO/A)**

Name/ (Nombre): _____

Address/ (Dirección): _____

Date of Birth/ (Fecha de nacimiento): _____

Job Title/ (Su puesto de trabajo): _____

Starting with today, number of months/years in a row you have lived in Arizona. _____

(A partir de hoy, número de meses/años continuos que usted, el/la ha vivido en Arizona).

2. INFORMATION ABOUT MY SPOUSE, THE PETITIONER
(*INFORMACIÓN SOBRE MI CÓNYUGE, EL/LA PETICIONANTE*)

Name/ (Nombre): _____

Address/ (Dirección): _____

Date of Birth/ (Fecha de nacimiento): _____

Job Title/ (Su puesto de trabajo): _____

Starting with today, number of months/years in a row your spouse has lived in Arizona. _____

(A partir de hoy, número de meses/años continuos que usted, el/la CÓNYUGE, ha vivido en Arizona.)

3. INFORMATION ABOUT MY MARRIAGE
(*INFORMACIÓN SOBRE MI MATRIMONIO*)

Date of Marriage/ (Fecha de matrimonio): _____

City and state or country where we were married: _____

(Ciudad y estado o país donde contrajimos matrimonio)

We do not have a covenant marriage. (WARNING: You cannot use this paperwork, if this statement is not true. If you have questions about whether you have a covenant marriage or not, review your marriage license, and/or ask a lawyer for help.)

(No tenemos un matrimonio de convención. (ADVERTENCIA: No puede usar este documento, si esta declaración no es verdadera. Si usted no está seguro si tiene o no un matrimonio pactado, revise su licencia matrimonial, y/o consulte con un abogado.))

4. 90 DAY REQUIREMENT/(REQUISITO DE 90 DÍAS)

my spouse have lived, or have been stationed while a member of the Armed Forces, in Arizona for at least 90 days before I filed this action. (WARNING: If this statement is not true, you cannot file for a divorce until it becomes true.)

(Yo o mi cónyuge hemos vivido, o hemos estado apostados como miembros de las Fuerzas Armadas, en Arizona por lo menos durante 90 días antes de presentar esta demanda. - (ADVERTENCIA: Si esta declaración no es verdadera, no puede solicitar el divorcio hasta que sea verdadera.))

5.a. COMMUNITY PROPERTY: (Check one box)

(*PROPIEDAD COMÚN - Marque una casilla*)

My spouse and I did not acquire any community property during the marriage, OR
(*Mi cónyuge y yo no compramos ninguna propiedad común durante el matrimonio O*)

My spouse and I did acquire community property during our marriage, and we should divide it as follows:

(*Mi cónyuge y yo sí compramos propiedad común durante nuestro matrimonio, y la misma debería dividirse de la siguiente manera*)

| | | | | |
|--------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Real estate located at: <i>(Los bienes raíces están ubicados en)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

Legal Description/(Descripción legal) : _____

| | | | | |
|--------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Real estate located at: <i>(Los bienes raíces están ubicados en)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

Legal Description/(Descripción legal) : _____

| | | | | |
|--------------------------|---|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Household furniture and appliances: <i>(Mobiliario y artefactos domésticos)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

| | | | | |
|--------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Household furnishings: <i>(Menaje)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

| | | | | |
|--------------------------|---|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Other items: <i>(Otros artículos)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

| | | | | |
|--------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Pension/Retirement fund/profit sharing/stock plan/401K: <i>(Fondo de Pensiones/Jubilación/ participación de utilidades/ plan de acciones/de ahorra 401K)</i> | Petitioner <i>(Peticionante)</i> | Respondent <i>(Demandado)</i> | Value <i>(Valor)</i> |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

| | | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> | Motor vehicles/(Vehículos automotores): | Petitioner | Respondent | Value |
| | | <i>(Peticionante)</i> | <i>(Demandado)</i> | <i>(Valor)</i> |
| | Make/(Marca) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | Model/(Modelo) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | VIN _____ <i>(Número de identificación del vehículo)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | Lien Holder _____ <i>(Tenedor del embargo)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

| | | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> | Motor vehicles/(Vehículos automotores): | Petitioner | Respondent | Value |
| | | <i>(Peticionante)</i> | <i>(Demandado)</i> | <i>(Valor)</i> |
| | Make/(Marca) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | Model/(Modelo) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | VIN _____ <i>(Número de identificación del vehículo)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| | Lien Holder _____ <i>(Tenedor del embargo)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

5.b. SEPARATE PROPERTY. (Check all boxes that apply.)

(PROPIEDAD INDIVIDUAL - Marque todas las casillas que correspondan)

- I do not have any property, or separate property, that I brought into the marriage.**
(No tengo ninguna propiedad, o propiedad individual, que aporté al matrimonio.)
- My spouse does not have any property, or separate property, that he/she brought into the marriage.**
(Mi cónyuge a, no tiene ninguna propiedad, o propiedad individual, que aportó al matrimonio.)
- I do have property, or separate property, that I brought into the marriage. I want this property awarded to me as described below.**
(Tengo propiedad, o propiedad individual, que aporté al matrimonio. Quiero que esta propiedad me sea distribuida de la manera que indico a continuación.)
- My spouse does have property, or separate property, that he/she brought into the marriage. I want this property awarded to my spouse as described below.**
(Mi cónyugea tiene propiedad, o propiedad individual, que aportó al matrimonio. Quiero que esta propiedad sea distribuida a mi cónyuge de la manera que indico a continuación.)

Separate Property: (List the property and the value of the property, and check the box to tell the court who should get the property.)

(Propiedad individual Enumere la propiedad y el valor de la propiedad, y marque la casilla para indicar al tribunal quién debería recibir la propiedad.)

Description of Separate Property

(Descripción de propiedad individual)

| | | | |
|-------|--------------------------|--------------------------|----------------|
| | Petitioner | Respondent | Value |
| | <i>(Peticionante)</i> | <i>(Demandado)</i> | <i>(Valor)</i> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

6.a. COMMUNITY DEBTS: (check one box)
 (DEUDAS EN COMÚN - marque la casilla)

- My spouse and I did not incur any community debts during the marriage, OR**
 (Mi cónyuge y yo no incurrimos en ninguna deuda en común durante nuestro matrimonio, O)
- My spouse and I did incur community debts during the marriage and we should divide the responsibility for these debts as follows:**
 (Mi cónyuge y yo sí incurrimos en deudas en común durante nuestro matrimonio y deberíamos dividir la responsabilidad por estas deudas de la siguiente manera):

| DESCRIPTION OF DEBT (DESCRIPCIÓN DE LAS DEUDAS) | Petitioner (Peticionante) | Respondent (Demandado) | Amount Owed (Cantidad adeudada) |
|--|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

6.b. SEPARATE DEBTS. (Check all boxes that apply.)
 (DEUDAS INDIVIDUALES - Marque todas las casillas que correspondan.)

- My spouse and I do not have any debt, or separate debt, that were incurred prior to the marriage.**
 (Mi cónyuge y yo no tenemos ninguna deuda, o deudas separadas, que incurrimos antes de nuestro matrimonio.)
- I do have debt, or separate debt, that I incurred prior to the marriage, that should be paid by me as described below.**
 (Sí, tengo deudas, o deudas individuales, que incurrí antes del matrimonio, que deberé pagar según se describe a continuación.)
- My spouse does have debt, or separate debt, that he/she incurred prior to the marriage, that should be paid by my spouse as described below.**
 (Mi cónyuge sí tiene deudas, o deudas individuales, que él/ella incurrió antes del matrimonio, que deberán pagarse según se describe a continuación.)

| DESCRIPTION OF DEBT (DESCRIPCIÓN DE LAS DEUDAS) | Petitioner (Peticionante) | Respondent (Demandado) | Amount Owed (Cantidad adeudada) |
|--|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | \$ _____ |

7. TAX RETURNS: (Check this box if this is what you want.)
 (DECLARACIONES DE IMPUESTOS - Marque la casilla si esto es lo que desea)

- After the judge or commissioner signs the Decree of Dissolution of Marriage (Divorce), the parties will pay federal and state taxes as follows, (subject to IRS Rules and Regulations): For previous years (the years the parties were married, not including the year the Decree was**

signed), the parties will file joint federal and state income tax returns. In addition, for previous calendar years, both parties will pay, and hold the other harmless from, half of all additional income taxes and other costs, if any, and each will share equally in any refunds. For the calendar year (the year that the Decree is signed) and all future calendar years, each party will file separate federal and state income tax returns. Each party will give the other party all necessary documentation to do so.

(Después de que el juez o comisionado firme el Decreto de Disolución de Matrimonio (Divorcio), las partes pagarán impuestos federales y estatales de la siguiente manera, (de conformidad con las Normas y Regulaciones de IRS (Internal Revenue Service): Para los años previos (los años durante los cuales las partes estuvieron casados, no incluyendo el año en que se firmó el Decreto), las partes presentarán una planilla de conjunta para los impuestos sobre la renta federales y estatales. Además, para los años calendarios previos, ambas partes pagarán, y eximirán de responsabilidad a la otra parte, la mitad de todos los impuestos sobre la renta adicionales y otros costos, si los hay, y cada una de ellas compartirá los reembolsos equitativamente. Para el año calendario (el año en que se firma el Decreto judicial) y todos los años calendarios futuros, cada una de las partes presentará una planilla individual para los impuestos sobre la renta federales y estatales. Cada una de las partes entregará a la otra parte todos los documentos necesarios para hacerlo.)

8. SUMMARY OF WHAT I ASK FOR ON PROPERTY AND DEBTS THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION: (Here summarize what is different between your plan for division of property and debt and what your spouse asked for.)

(RESUMEN DE LO QUE SOLICITO CON RESPECTO A BIENES Y DEUDAS QUE DIFIERE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN: Por favor resumir las diferencias que existen entre su plan de división de los bienes y deudas y el plan de su cónyuge.)

9. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY)

(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA)

(Check the box that applies to you) *(Marque la casilla que le corresponde a usted)*

- Neither party is entitled to spousal maintenance/support (alimony), OR**
(Ninguna de las partes tiene derecho a manutención del/de la cónyuge - pensión alimenticia), (O)
- Petitioner OR Respondent is entitled to spousal maintenance/support because: (Check one or more of the box(es) below that apply. At least one reason must apply to get spousal maintenance/ support.)**
(El/la Peticionante O El/la Demandado/a tiene derecho a manutención del/de la cónyuge porque: (Marque uno o más de las casillas de abajo que correspondan. Debe haber por lo menos un motivo para obtener manutención del/de la cónyuge.)
- Person lacks sufficient property to provide for his/her reasonable needs;**
(La persona no tiene bienes suficientes para satisfacer sus necesidades razonables;)
- Person is unable to support himself/herself through appropriate employment;**
(Él/ella no se puede mantener a sí mismo/a a través de un empleo apropiado;)
- Person is the custodian of a child(ren) whose age or condition is such that the person should not be required to seek employment outside the home;**

(Él/ella es el padre/madre que tiene la tutela del/de los hijo(s) cuya edad o condición es tal que no se debe exigir a él/ella buscar empleo fuera del hogar;)

- Person lacks earning ability in the labor market adequate to support himself/herself; and,**
(Él/ella no tiene la capacidad de ganar el dinero suficiente en el mercado laboral para matenerse a sí mismo/a; y)
- Person contributed to the educational opportunities of the other spouse or has a marriage of long duration and is now of an age that precludes the possibility of gaining employment adequate to support himself/herself.**
(Él/ella contribuyó a las oportuniades educacionales del otro cónyuge o tiene un matrimonio de larga duración y tiene ahora una edad que le impide tener un empleo adecuado para mantenerse a sí mismo/a.)

- 10. SUMMARY OF WHAT I WANT REGARDING SPOUSAL MAINTENANCE/ SUPPORT THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION (Summarize here what is different from your plan for spousal maintenance/ support than what your spouse asked for in the Petition.)**
(RESUMEN DE LO QUE SOLICITO CON RESPECTO A MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE QUE DIFIERE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN: (Por favor resumir las diferencias que existen entre su plan de manutención del/de la cónyuge y el plan de su cónyuge.)

- 11. PREGNANCY/(EMBARAZO):**

- Wife is not pregnant, OR**
(La esposa no está embarazada, O)
- Wife is pregnant**
(La esposa está embarazada)
- The baby is due on _____ (date), (and, check one box below):**
(El bebé nacerá el__ (fecha), - y marque una casilla a continuación)
- The Petitioner and Respondent are the parents of the child, OR**
(El/la Peticionante y el/la Demandado/a son los padres del niño, O)
- Petitioner is not the parent of the child, OR**
(El/la Peticionante no es el padre/madre del niño, O)
- Respondent is not the parent of the child.**
(El/la Demandado/a no es el padre/madre del niño.)

WARNING. If wife is pregnant and the Petitioner and the Respondent are the parents of the child, STOP. YOU MUST FILE THE PAPERS FOR DIVORCE WITH CHILDREN.

(ADVERTENCIA. Si la esposa está embarazada y el/la Peticionante y el/la Demandado/a son los padres del niño, NO CONTINÚE. DEBE PRESENTAR LOS DOCUMENTOS PARA DIVORCIO CON HIJOS.)

- 12. OTHER STATEMENTS TO THE COURT UNDER OATH OR AFFIRMATION: (Check the boxes that apply.)** */(OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL BAJO JURAMENTO O AFIRMACION: - Marque las casillas que correspondan)*
- My marriage is irretrievably broken and there is no reasonable prospect of reconciliation. (My marriage is over.)** */(Mi matrimonio está irrevocablemente roto y no existe ninguna posibilidad razonable de reconciliación. Mi matrimonio está terminado.)*

- My marriage is not irretrievably broken and there is a reasonable prospect of reconciliation. (My marriage is not over.)**
(Mi matrimonio no está irrevocablemente roto y existe la posibilidad razonable de reconciliación. Mi matrimonio no está terminado.)
- My spouse and I have attempted to resolve our problem by using Conciliation Services, or going to Conciliation Services to try to resolve our problems would not work.**
(Mi cónyuge y yo hemos intentado resolver nuestro problema a través de Servicios de terapia, o asistir a Servicios de terapia para tratar de resolver nuestros problemas no daría resultado.)
- My spouse and I have not tried to resolve our problems by using Conciliation Services, or going to Conciliation Services to try to resolve our problems would work.**
(Mi cónyuge y yo no hemos intentado resolver nuestro problema a través de Servicios de terapia, o asistir a Servicios de terapia para tratar de resolver nuestros problemas daría resultado.)

13. GENERAL DENIAL: I deny anything stated in the Petition that I have not specifically admitted, qualified, or denied.
(DENEGACIÓN GENERAL: Rechazo cualquier declaración en esta Petición que yo no haya admitido, calificado o denegado específicamente)

REQUESTS TO THE COURT:
(PEDIDOS AL TRIBUNAL)

A. DISSOLUTION (DIVORCE):
(DISOLUCIÓN - DIVORCIO)

- Dissolve our marriage and return each party to the status of a single person; OR**
(Disuelva nuestro matrimonio con el fin de que cada parte vuelva a ser soltero/a. O)
- Deny the petition and refuse to dissolve the marriage due to my answers above.**
(Niegue la petición y niegue la disolución del matrimonio en base a mis respuestas previas.)

B. NAMES/(NOMBRES): My complete married name is: /*(Mi nombre por matrimonio completo es):*

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

I want my legal name restored to: (List complete maiden or legal name before this marriage)
(Yo quiero mi nombre legal restablecido a : (Enumere su nombre de soltera o su nombre legal completo antes de esta matrimonio))

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

WARNING: If you are not the person who is requesting to have your former name restored, the court must have a written request from the party who wants his/her name restored, to change the name.

(ADVERTENCIA: Si usted no es la persona que solicita que se le restaure su antiguo nombre, el tribunal debe contar con una solicitud escrita de la parte que quiere que se le restaure su nombre, para efectivizar el cambio de nombre.)

C. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY)

(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA)

Order spousal maintenance/support to be paid by Petitioner, or Respondent through the Clerk of the Court/Clearinghouse in the amount of \$ _____ per month, and the statutory fee, beginning with the first day of the month after the judge or commissioner signs the Decree of Dissolution and continuing until the person receiving spousal maintenance/support is remarried or deceased, or for a period of _____ months.

(Se ordena que el/la Peticionante, o el/la Demandado/a pague manutención a través del Secretario del Tribunal/Cámara compensadora en la cantidad de \$ __ por mes, más el cargo establecido por ley, comenzado el primer día del mes después de que el juez o comisionado firme el Decreto de Disolución y hasta que la persona que recibe manutención del/de la cónyuge vuelva a contraer matrimonio o fallezca, o durante un período de __ meses.)

D. COMMUNITY PROPERTY/(PROPIEDAD EN COMÚN)

Make a fair division of all community property as requested in this Petition.

(Hágase una división justa de toda la propiedad en común según se solicita en esta Petición.)

E. COMMUNITY DEBTS/(DEUDAS EN COMÚN)

Order each party to pay community debts as requested in the Petition, and to pay any other community debts unknown to the other party. Order each party to pay and hold the other party harmless from debts incurred by him or her since the parties separation on (date): _____ or the date the Respondent was served with the Petition for Dissolution.

(Ordénese a cada parte pagar las deudas comunes según se solicita en la Petición, y pagar cualesquiera otras deudas comunes que la otra parte desconozca. Ordénese a cada una de las partes pagar, y eximir a la otra parte de responsabilidad con respecto a las deudas incurridas por él/ella desde la separación de las partes el (fecha): __ o a partir de la fecha en que el/la Demandado/a recibió la Petición de Disolución.)

F. SEPARATE PROPERTY and SEPARATE DEBT:

(PROPIEDAD INDIVIDUAL y DEUDAS INDIVIDUALES)

Award each party his or her separate property and order each party to pay his or her separate debt.

(Otórguese a cada parte su propiedad separada y ordénese a cada parte pagar sus deudas separadas.)

G. OTHER ORDERS I AM REQUESTING: (Explain request here.)

(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO - Explique en ingles aquí la solicitud):

OATH OR AFFIRMATION */(JURAMENTO O AFIRMACIÓN):*

The contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief. */(La información que aparece en esta documento es correcta y verdadera a según mi leal saber y entender.)*

Signature */(Firma)*

Date*/(Fecha)*

Sworn to or affirmed before me this date: _____
(Jurado o afirmado ante mí en esta fecha)

My Commission Expires / Seal (below)
(Mi comisión se vence/ Sello)

Deputy Clerk / Notary
(secretario auxiliar o notario)

Copy of this document mailed to the other party on: _____
(Una copia de lo anterior se envió por correo a otro parte el _) **Month / Date / Year**
(mes / día / año)

To the following address: _____
(y a la siguiente dirección) _____

Name: _____

(Nombre)

Mailing Address: _____

(Dirección postal)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, Estado, Código postal)

Daytime Phone Number: _____

(Número telefónico de día)

Evening Phone Number: _____

(Número telefónico de tarde)

Representing: Self Petitioner Respondent

(En representación) (Propia) (Peticionante) (Demandado)

State Bar Number: _____

(Número de inscripción en el colegio de abogados)



**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. _____

(N° de caso)

Respondent/Defendant / (Demandado)

ATLAS No. _____

(Número de ATLAS)

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION
STATEMENT TO THE COURT**

A.R.F.L.P. 66(E)

(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL DE
RESOLUCIÓN CONJUNTA ALTERNA DE
DISPUTA)

A.R.F.L.P. 66(E)

- Petitioner's Statement**
(Declaración del demandante)
- Respondent's Statement**
(Declaración del demandado)
- Joint Statement (signed by both parties)**
(Declaración conjunta - firmada por ambas partes)

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, we hereby state the following, under penalty of perjury:

(De conformidad con las reglas de Arizona sobre procedimientos de derecho familiar, por medio de la presente declaramos lo siguiente, so pena de perjurio).

1. **The parties agree to participate in the following Alternative Dispute Resolution (ADR) process and:** / (Las partes acuerdan participar en el siguiente proceso de resolución alterna de disputa (ADR) y:)

a. **have selected the following ADR process:**
(han seleccionado el siguiente proceso de ADR)

- Arbitration / (Arbitraje)**
- Mediation / (Mediación)**
- Settlement Conference / (Conferencia de arreglo)**
- Other / (Otro)** _____

- b. **The parties will use a private provider OR**
(Las partes recurrirán a un proveedor privado).
 The parties request a program provided through the court.
(Las partes solicitan un programa ofrecido por el tribunal).
- c. **The person or company providing the ADR service is:** _____
(La persona o empresa que ofrece el servicio de ADR es)
- d. **The parties expect to complete the ADR process by** _____
(Las partes esperan haber terminado el proceso de ADR para)
2. **The parties have been unable to agree on an ADR process.**
(Las partes no han podido ponerse de acuerdo en un proceso de ADR)
The Petitioner Respondent believe(s) that the following ADR process would be appropriate: _____
(El peticionante / acusado cree que sería apropiado el siguiente proceso de ADR)
- The Petitioner Respondent request(s) a conference to discuss ADR.**
(El peticionante / acusado solicita una conferencia para discutir el ADR)
- The Petitioner Respondent believe(s) that an ADR process would not be appropriate for the following reason:** _____

(El peticionante/ acusado considera que el proceso de ADR no sería adecuado por la siguiente razón)

Date / (Fecha)

Petitioner / (Peticionante)

Date / (Fecha)

Respondent / (Acusado)